

GEMEINDE SCHENNA
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI SCENA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*BE: Schulausspeisung 2026/27 in Obertal -
Beauftragung eines Gastbetriebes - Walzl
Augustin - CIG BCCBDEA62D*

*AC: Refezione scolastica 2026/27 a Talle di
Sopra - conferimento incarico ad un'albergo
- Walzl Augustin - CIG BCCBDEA62D*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.09.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin
den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca
ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: BE: Schulausspeisung 2026/27
in Obertall - Beauftragung eines
Gastbetriebes - Walzl Augustin -
CIG BCCBDEA62D

OGGETTO: AC: Refezione scolastica 2026/27 a
Talle di Sopra - conferimento
incarico ad un'albergo - Walzl
Augustin - CIG BCCBDEA62D

Nach der Überarbeitung der Kriterien bezüglich Schulausspeisung (Beschluss der Landesregierung vom 11.04.2005 Nr. 1124) sind alle Schüler zur Schulausspeisung zugelassen, unabhängig von der wirtschaftlichen Bedürftigkeit, der Unterrichtsdauer und der Entfernung Wohnort – Schule.

Die Gemeinden legen die Richtlinien und Modalitäten für die Organisation des Dienstes fest. Weiters bestimmen sie die Zugangsvoraussetzungen (Art. 1, Abs. 2).

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 36 vom 08.09.2015 wurden die Kriterien für die Inanspruchnahme der Schulausspeisung festgelegt.

Für die Grundschule Obertall fehlen Strukturen und Personal um den Dienst anzubieten.

Deshalb erscheint es als sinnvoll, einen Gastbetrieb in der Nähe der Schule mit der Schulausspeisung zu beauftragen.

Gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe a) können Arbeiten mit einem Betrag unter 150.000,00 € und gemäß Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 € im Wege der Direktvergabe vergeben werden.

Gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, sind die Gemeinden verpflichtet, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (E-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Eine von der Gemeindeverwaltung durchgeführte Marktumfrage unter den Gastbetrieben Sterneck und Prennanger aus Schenna hat ergeben, dass der Gasthof Sterneck aus Schenna im von der Verwaltung vorgegebenen Preis - Leistungsverhältnis das vorteilhafteste (einzige) Angebot für die gegenständliche Schulausspeisung

In base alla rielaborazione dei criteri del servizio di refezione scolastica (deliberazione della Giunta provinciale del 11/04/2005 n. 1124) al servizio di refezione scolastica sono ammessi tutti gli alunni indipendentemente dalla loro situazione economica, dalla durata delle ore di lezione e dalla distanza abitazione – scuola.

I Comuni fissano i criteri e le modalità per l'organizzazione del servizio. Inoltre determinano i criteri d' ammissione (art. 1, comma 2).

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 36 del 08.09.2015 sono stati determinati i criteri per l'accesso alla refezione scolastica.

Per la scuola elementare di Talle di Sopra mancano le strutture e l'organico per gestire la refezione direttamente.

Perciò si ritiene opportuno incaricare un albergo nelle vicinanze della scuola con la refezione.

Ai sensi del d.lgs n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a 150.000,00 € ed ai sensi della lettera b) servizi e forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000 € possono essere aggiudicati con affidamento diretto.

Ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano. Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (E-Procurement).

Da una ricerca di mercato eseguita dall'amministrazione comunale tra gli alberghi Sterneck e Prennanger di Scena è risultato che l'osteria "Sterneck" di Scena soddisfa nel modo migliore il rapporto qualità - prezzo per la refezione scolastica di cui in argomento e garantisce cioè l'offerta più economica (unico) tra gli alberghi

unter den befragten Gastbetrieben garantiert.

Von dem Gasthof Sterneck aus Schenna wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben – für den Schulausspeisungsdienst für das Schuljahr 2026/27 in Obertal eingeholt.

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Gasthofes Sterneck aus Schenna vom 26.08.2026 zum Preis von € 14,00, MwSt. inbegriffen, pro Menü mit Getränk.

Das Angebot des Gasthofes Sterneck aus Schenna wird als angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, diese mit den Schulausspeisungsdienst für das Schuljahr 2026/27 in Obertal zu beauftragen.

Das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94, 95 und 98 des GvD Nr. 36/2023 wurde durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt.

Der Gemeindesekretär wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit
(kIngtnfK595CKSjOSGfMIh6czTFzl8iESI8eKN54 o=) und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(V5TR8DLozXkpmvfga/
Xh5U7Zf+VNJxQZa7uHxDnJOJ8=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschläges;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August

interpellati.

Dall'osteria "Sterneck" di Scena quindi attraverso il portale Internet www.bandi-altoadige.it – gare telematiche - è stata richiesta un'offerta per la refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/27 a Talle di Sopra.

Visto l'offerta dell'osteria "Sterneck" di Scena del 26.08.2026 al prezzo di € 14,00, IVA compresa, a pasto con bevanda.

L'offerta dell'osteria "Sterneck" di Scena viene considerata conveniente e pertanto si ritiene di incaricarla con la refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/27 a Talle di Sopra.

L'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98 del d.lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

Il Segretario comunale viene nominato ossia confermato come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del d.Lgs n. 36/2023.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere immediatamente conferito.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(kIngtnfK595CKSjOSGfMIh6czTFzl8iESI8eKN54 o=) e

b) alla regolarità contabile

(V5TR8DLozXkpmvfga/
Xh5U7Zf+VNJxQZa7uHxDnJOJ8=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000,

- 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);

- n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Aus den in den Prämissen angeführten Gründen den Gasthof Sterneck, Obertall 9/b, Schenna mit der Schulausspeisung für das Schuljahr 2026/27 in Obertall gemäß Angebot vom 26.08.2026 zum Preis von € 14,00, MwSt. inbegriffen, pro Menü mit Getränk zu beauftragen.
- 2) Die Bürgermeisterin mit der Unterzeichnung des entsprechenden Vertrages zu beauftragen, der neben den allgemeinen Klauseln auch die Bestimmungen über die Durchführung des Dienstes enthalten muss.
- 3) Die Ausgabe in Höhe von € 8.008,00 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
04061.03.21500	984	2026
04061.03.21500	985	2027

- 4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

all'unanimità peralzata di mano:

- 1) di incaricare, per i motivi di cui alle premesse, l'osteria „Sterneck“, Talle n. 9/b, Scena, con la refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/27 a Talle di Sopra, in base all'offerta del 26.08.2026, al prezzo di € 14,00, IVA compresa, a pasto con bevanda;
- 2) di incaricare la Sindaca con la sottoscrizione del relativo contratto, che dovrà contenere tra le clausole generali anche le prescrizioni per lo svolgimento del servizio;
- 3) La spesa di € 8.008,00 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

- 4) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Dr. Armin Mathà

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale